

Duhamel
Gaffney
Karpoff
Lee
Mifflin
Nunziata
Pickard
Stewart
Walker

Flis
Harvard
Keyes
MacDonald (Dartmouth)
Mills
Nystrom
Samson
Tobin
Whittaker—46

Foster
Harvey (Edmonton East)
Kilger (Stormont—Dundas)
MacLellan
Murphy
Pagtakhan
Skelly (North Island—Powell River)
Vanclief

Fulton
Hopkins
Kindy
Marchi
Nault
Phinney
Skelly (Comox—Alberni)
Volpe

NAYS—CONTRE

Members—Députés

Anderson
Belsher
Blenkarn
Campbell (Vancouver Centre)
Chartrand
Couture
Della Noce
Edwards
Ferland
Gustafson
Horning
Jourdenais
Lopez
McDermid
Nicholson
Plamondon
Reid
Roy-Arcelin
Shields
Stevenson
Van De Walle
Wilbee
Winegard

Andre
Bjornson
Bosley
Chadwick
Clifford
Danis
Desjardins
Epp
Fontaine
Halliday
Hudon
Kempling
MacDougall (Timiskaming)
McDougall (St. Paul's)
Oberle
Porter
Reimer
Saint-Julien
Siddon
Tétreault
Vankoughnet
Wilson (Swift Current—Maple Creek—Assiniboia)
Worthy—89

Atkinson
Blackburn (Jonquière)
Brightwell
Champagne (Champlain)
Cole
Darling
Dobbie
Fee
Gérin
Harvey (Chicoutimi)
Jacques
Larrivée
Mayer
Monteith
O'Kurley
Pronovost
Robitaille
Scott (Victoria—Haliburton)
Sobeski
Thompson
Vien

Beatty
Blais
Browes
Charest
Côté
DeBlois
Duceppe
Feltham
Grey (Beaver River)
Horner
Joncas
Loiselle
Mazankowski
Moore
Paproski
Redway
Rocheleau
Scott (Hamilton—Wentworth)
Sparrow
Tremblay (Québec-Est)
Vincent
Wilson (Etobicoke Centre)

PAIRED MEMBERS—DÉPUTÉS «PAIRÉS»

nil/aucun

The House proceeded to the putting of the question on motion numbered 31 of Mr. Karpoff, seconded by Mr. Angus,—That Bill C-91 be amended in Clause 7

(a) by striking out lines 11 to 14 at page 8; and

(b) by adding immediately after line 45 at page 8 the following:

“(4) Notwithstanding any provision in this Act or the regulations made thereunder, in determining under section 81 whether a medicine is being or has been sold in any market in Canada at an excessive price, the Board shall not take into consideration the prices at which the medicine and other medicines in the same therapeutic class have been sold in countries other than Canada.”

And the question being put on motion numbered 31, it was negated on the following division:

(Division—Vote N° 381)

YEAS—POUR

Members—Députés

Althouse
Blackburn (Brant)
Catterall
Duhamel
Gaffney
Karpoff
Lee
Mifflin

Axworthy (Winnipeg South Centre)
Blaikie
Copps
Flis
Harvard
Keyes
MacDonald (Dartmouth)
Mills

Barrett
Boudria
Crawford
Foster
Harvey (Edmonton East)
Kilger (Stormont—Dundas)
MacLellan
Murphy

Bevilacqua
Caccia
Dingwall
Fulton
Hopkins
Kindy
Marchi
Nault

La Chambre procède à la mise aux voix de la motion numéro 31 de M. Karpoff, appuyé par M. Angus,—Qu'on modifie le projet de loi C-91, à l'article 7

a) en retranchant les lignes 9 à 11, page 8; et

b) en ajoutant à la suite de la ligne 36, page 8, ce qui suit:

«(4) Par dérogation à toute autre disposition de la présente loi ou des règlements pris pour son application, le Conseil ne tient pas compte du prix auquel un médicament et d'autres médicaments de la même catégorie thérapeutique ont été vendus à l'étranger pour décider, en vertu de l'article 81, si le prix d'un médicament vendu sur un marché canadien est excessif.»

La motion numéro 31, mise aux voix, est rejetée par le vote suivant: